

Принимай участие. Участвуй. Будь частью. Карлсруэ!

Карлсруэ – это город с высоким уровнем жизни. И это также должны ощутить как можно больше граждан. Разнообразные культурные, спортивные программы и мероприятия для проведения досуга должны быть доступны всем, т.к. именно там развивается общественная жизнь.



В конце концов, Карлсруэ – это город-веер и его население является таким же разносторонним, как и сам облик города. Для того, чтобы г. Карлсруэ не утратил это общественное многообразие, ему требуются все его жители.

Мы не хотим просто так мириться с бедностью в Карлсруэ. Поэтому по инициативе местного совет организована программа противостояния бедности, благодаря которой социально незащищенное население сможет участвовать в общественной жизни. С 2006 года с помощью детского паспорта города Карлсруэ (Karlsruher Kinderpass) обеспечивается широкая поддержка детей, т.е. той группы населения, которая меньше всех может повлиять на свою ситуацию, но больше всего страдает от этого. Теперь с паспортом города Карлсруэ эта программа распространяется на всех людей, нуждающихся в поддержке.

Ведь в Карлсруэ все без исключения должны обрести свое место.

Отдел выдачи паспорта города Карлсруэ и детского паспорта города Карлсруэ

Jugendfreizeit- und Bildungswerk (jfbw)

Kronenplatz 1
76133 Karlsruhe
Tel.: 0721 / 133-5671

jfbw@stja.karlsruhe.de
www.jfbw.de

Время работы

Понедельник, Вторник, с 9.00 до 13.00 и с 14.00 до 16.00

Четверг с 9.00 до 13.00 и с 14.00 до 18.00

Пятница с 9.00 до 13.00

(по средам закрыто)

Дополнительная информация

Мы ответим на Ваши вопросы в рабочее время в центре образования и досуга для молодежи (jfbw), а также по телефону 0721 / 133-5671 или по электронной почте:

jfbw@stja.karlsruhe.de.

Stadt Karlsruhe

Паспорт города Карлсруэ (Karlsruher Pass)




Martin Lenz
Bürgermeister

Паспорт города Карлсруэ (Karlsruher Pass)

Паспорт города Карлсруэ базируется на трех основах: досуг, спорт и мобильность. Он предоставляет право на бесплатный вход в зоопарк, вход во многие открытые и крытые городские бассейны за полцены, а также льготы на проезд в автобусах и трамваях. С паспортом города Карлсруэ Вы можете приобрести месячный проездной билет за половину обычной стоимости в центрах продажи билетов транспортного объединения Карлсруэ (KVV).



Детский паспорт города Карлсруэ

Детский паспорт города Карлсруэ дает возможность мальчикам и девочкам в возрасте от 0 до 15 лет пользоваться программами города Карлсруэ в области досуга и образования. Наряду с бесплатным или льготным входом в городские бассейны, театры, музеи и другие учреждения, паспорт даёт право на получение талонов для участия в образовательных программах и других мероприятиях.



Путь к Вашему паспорту города Карлсруэ

Для упрощения и ускорения процесса выдачи паспортов, мы сократили до минимума административно-бюрократические расходы. настолько, насколько это было возможно. Таким образом, при предоставлении нижеуказанных документов, каждое заявление будет непосредственно обработано и Вам сразу же будет выдан действительный паспорт.

Кто имеет право на получение паспорта города Карлсруэ?

Право на получение паспорта имеют все лица, получающие пособия по безработице II, базовое материальное обеспечение в пожилом возрасте или при частичной утрате трудоспособности (льготы в соответствии со вторым и двенадцатым томами Кодекса социальных законов), лица, получающие дотации на аренду жилья или надбавки на ребенка. Для подачи заявления принесите, пожалуйста, с собой оригиналы соответствующих справок, а также актуальные фотографии паспортного формата, всех лиц, имеющих право на получение паспорта.

Кто имеет право на получение детского паспорта города Карлсруэ?

Дети родителей, имеющих право на получение паспорта города Карлсруэ, и дети родителей-одиночек, могут получить, детский паспорт города Карлсруэ в том же отделе выдачи паспортов без предоставления дополнительных документов.

Если Вы не имеете права на получение паспорта города Карлсруэ, то, не смотря на это, Вашему ребенку, может быть выдан детский паспорт города Карлсруэ. В этом случае, для этого права, семьям с низким доходом необходимо предоставить следующие документы:

- Расчёт заработной платы за последние три месяца
- Справку о размере арендной платы
- Справку о расходах на отопление
- Справку об алиментах
- Справку о других (не указанных здесь) доходах

В любом случае нам потребуются актуальные фотографии паспортного формата каждого ребенка.

Талоны на участие в образовательных программах, предусмотренных детским паспортом города Карлсруэ

Город Карлсруэ хочет предоставить детям возможность, следовать своим интересам и развиваться в своей индивидуальной сфере. Для этого детский паспорт города Карлсруэ предусматривает талоны общей стоимостью 100 евро. Эти талоны имеют определенное назначение и могут быть использованы повсеместно во всех спортивных клубах, народной школе, художественной школе для молодежи, баденской консерватории, организации «Caritas» или «Diakonisches werk». Кроме того, они действительны во всех учреждениях городского молодёжного комитета Карлсруэ (Stadtjugendausschuss e.V. Karlsruhe) и для занятий с репетитором.

Другие льготы и субсидии, предусмотренные детского паспорта города Карлсруэ

Только по предоставлению детского паспорта города Карлсруэ Вы можете подать заявление на нижеуказанные услуги в ведомстве по делам школы и спорта:

- освобождение от оплаты за дополнительный уход за детьми
- льготы на питание
- частичное или полное возмещение затрат при покупке проездного билета транспортного объединения Карлсруэ „Scoolcard“
- доплата на поездки с классом длительностью не менее 5 дней

